



循道會君王十字堂

二零二六年九月十三日

Growth 成長

Inclusiveness 包容

Evangelism 宣教

Justice 公義

本周灵修文章分享

从“原罪”到『因信称义』

刘弟兄

《创世记》记载，人类是神照着祂自己的形象所造（1：26～2：7），因此具有尊贵的价值。然而，人类始祖亚当因叛逆神而堕落，从此罪便进入世界。人类的后代承继了始祖所遗传的“罪性”（*sinful nature*）〔称之为“原罪”（*original sin*），或称之为“遗传的罪”（*inherited sin*）〕，正如保罗所阐明的：『罪是从一人进入世界，死又从罪而来，于是死就临到所有的人，因为人人都犯了罪。』（罗 5：12）。

“原罪”的观念早已反映在大卫的忏悔诗中：『看哪，我是在罪孽里生的，在我母亲怀胎的时候就有了罪。』（诗 51：5）基督教神学根据圣经整体的启示，确立了“原罪论”（*Doctrine of Original Sin*）。

“原罪”和“本罪”之别

与“原罪”相对的是“本罪”（“*actual sin*”），即每个人在自己生命中“实际所犯的罪”，就如雅各所说明的：『每一个人被诱惑是因自己的私欲牵引而被诱惑的。私欲既怀了胎，就生出罪来；罪既长成，就生出死来。』（雅 1：14～15）“原罪”是生出各种“本罪”的元凶，也是死亡临到所有人的原因〔据此，胎儿或婴儿夭折是死于“原罪”，而非死于“本罪”，原因是他们没有触犯“本罪”的能力。〕

基督教神学主张：人类因有“原罪”，便无法单凭个人道德修为或自我努力（“己力”；“*self-effort*”）而达至完全良善；人必须转向神，仰赖祂的救赎恩典（“神圣恩典”；“*divine grace*”）。人若不借着神的救恩，便无法经历生命更新，也没有永生盼望。

由于全人类皆受天生的“罪性”辖制〔保罗称之为『罪的奴隶』，罗 6：6〕，因此神为人预备了脱离罪恶得释放的救恩，使人借着『因信称义』的福音，生命得以被扭转过来：由『从前虽然作罪的奴隶』，转变为『既从罪里得了释放，就作了义的奴仆』（罗 6：17～18）。

『因信称义』是基督教信仰的得救信条。『称义』（*justification*）是罪人真心相信耶稣基督为救主时，神一次过解决了他们过去的罪〔注：『称义』是借用法庭用语，意思是“被宣判无罪”。罪人得以“被宣判无罪”，皆因耶稣基督借着被钉死在十字架上，代替罪人偿还了他们的“罪债”，满足了神公义的要求。〕

基督教并不否认建立社会制度的重要性，也承认制定法律、法规对于维持社会秩序的必要性。因为神也借着新约和旧约圣经中的教训和诫命（包括『十诫』），作为祂子民安身立命、行事为人的准则。〔注：『十诫』是神向祂子民启示的“道德标准扼要”，因此至今仍须遵守。〕

然而，人类问题的根源在于人心败坏，正如耶稣引用旧约先知预言来斥责假冒为善的法利赛人：『这些人嘴上尊崇我，心却远离我，他们的教导无非是人的规条，他们敬拜我也是枉然。』（太 15：8～9《当代译本》）当人陷入“言行不一”或“形式化信仰”时，同样衍生罪恶行为。

基督教的人性观进一步引申出一种“超越性约束”的理念，就是顺服超越人类之上的神圣权威，接受“神治”约束。无论是君王、统治者或平民，都处于“神治”之下，并且将来都要面对神的终极审判。

借着内住的圣灵得保障

『福音』的目的，是叫罪人与神和好：『我们既因信称义，就藉着我们的主耶稣基督得以与神和好。』（罗 5：1）当我们真心相信耶稣基督为救主，圣灵便更新我们的生命，使我们『重生』（约 3：3～8），并且『住在』我们里面（罗 8：9），成为我们随时的帮助。

在罗马书第八章，保罗反复提到『肉体』和『圣灵』两个词语。『肉体』的含义是指人受“罪性”所支配的一切软弱，而『圣灵』的含义则是指神在基督徒心里运行，并施加能力和保障：唯有“内住的圣灵”才能克服“内住的罪”（罗 8：9～13），使基督徒脱离罪的辖制，得享属灵生命的自由。

『称义』（**justification**）是神因罪人悔改而赦免他们过去所犯的罪，而『成圣』（**sanctification**）则是神要求罪人在『称义』之后的余生里，追求属灵生命成长的过程，也就是借着“内住的圣灵”（罗 8：9）帮助，迈向『圣洁』（**holiness**）。虽然基督徒今生无法达到完全圣洁，却是迈向越来越像基督的目标〔神持续的救赎〕。

主耶稣在最后晚餐中对门徒说：『我告诉你们，从今天起，一直到我在我父的国与你们共饮新酒的那一天之前，我不会再喝这葡萄酒。』（太 26：29《当代译本》）这是主荣耀的应许，祂在等待那日到来，与属祂的人在天上的『羔羊婚宴』中共享永恒的福乐（启 19：9）。阿们！

家事分享

1. 欢迎大家莅临参加联区主日崇拜，与伦敦教区长 **The Revd Faith Nyota**、西伦敦联区的联区长 **The Revd Peter Cornick**、姊妹教会的信徒和朋友，一起敬拜上帝，并欢迎会吏 **Melissa Wheeler**。联区衷心祝福会吏 **Melissa Wheeler** 未来在本会的事奉，愿她的服侍带来鼓励与祝福，造就教会的成长。求主亲自祝福并带领会吏 **Melissa Wheeler** 一家，在生活调整与服事上的每一步。崇拜后，邀请新朋友通过来宾表，留下通讯资料，并把表格交给招待员，愿本教会可成为你属灵的家。也欢迎会众在崇拜后与教牧同工或执事交流及祷告。
2. 我们怀着沉痛的心情，得悉 **John Gilson** 离世的消息。**John** 是本会前任会吏 **Linda Gilson** 的丈夫。我们向 **John** 的家人、亲友，以及所有认识和爱护他的人，致以深切的慰问。我们在这段艰难的时刻，将他们记念在祷告中。教会已预备了一张慰问卡，让大家于 9 月 13 日（主日）留下心意及慰问的话。请到敬拜执事处签署慰问卡；她当天会在主礼堂的钢琴旁协助大家签署。大家可于主日上午 9 时起提早到教会签署，或于联区崇拜后留下来，约有半小时签署慰问卡。谢谢大家。
3. 【儿童主日学特别消息】儿童主日学每周结束时间为中午 12:00。因教会空间有限，若崇拜提早结束，敬请弟兄姐妹留步在大堂彼此团契直到中午 12:00 后方移步到楼下，并给予家长／监护人优先到楼下接孩子。谢谢大家的配合。
4. 大学生团契（CREW）将于十月三日举行迎新活动，包括玩游戏、包饺子及珍珠奶茶。若你们认识在伦敦读书的大学生，我们诚意邀请你／他们报名参加。详情请参阅宣传单张（可于招待处索取或参阅末页「聚会及活动」栏）、Instagram，或联系干事。
5. 【儿童诗班招募】早上主日学结束后，下午还在思考带小朋友去哪里好吗？不如留下来参加儿童诗班吧！自十月起（每月第二及第四主日，1:30 PM – 3:00 PM），小朋友将通过认识诗歌背景故事、歌唱乐理及献唱训练，在歌声中学习敬拜与真理，充实度过主日下午时光。欢迎喜爱唱歌的小朋友踊跃加入，有意者请联系干事查询及报名！
6. 明年的春令会（2027 年 3 月 29 日至 4 月 1 日）将由本堂负责筹办，讲员是沈祖尧教授。海报可参阅末页「聚会及活动」栏，报名详情容后公布。由于要安排的事务繁多，我们非常需要弟兄姊妹彼此同心服事。若你有感动，愿意帮忙参与筹备，请联络干事。
7. 福音戒赌中心将于 7 月 22 日至 9 月 16 日（三）下午 2 时半至 4 时假本会地库举行「情绪重启站」，费用全免，报名及查询请参阅末页「聚会及活动」栏。

CCGR The Christian Centre for Gambling Rehabilitation 福音戒賭中心
Registered Charity No: 1147459

情緒重啟站

学习正向面对情绪，情绪可以重新启动！

语言：以粤语为主，如有需要附以普通话

对象

- 有兴趣人士
- 情绪困扰者
- 情绪困扰者之家人

一齐学习、互相支持、重新掌控生活！

活动日期（共六节）

22/7（星期三）、29/7（星期三）
5/8（星期三）、12/8（星期三）
9/9（星期三）、16/9（星期三）

时间 下午 2:30 ~ 4:00

费用 全免

6 节小组内容

- 情绪导航：**认识情绪与情绪困扰
了解情绪种类、情绪对行为的影响、自我觉察练习
- 压力停一停：**压力管理与放松技巧
识别压力来源、学会放松与情绪调节方法
- 情绪急救包：**处理强烈情绪的方法
处理焦虑、愤怒、低落等情绪、实用应对技巧
- 关系加油站：**沟通、表达与建立支持
有效表达感受、改善人际关系、建立支持网络
- 跌低唔紧要，复原力与自我关怀**
学习自我接纳、提升复原力、从挫折中成长
- 重新出发：**订立目标与未来计划
设立个人目标、建立健康生活模式、计划未来方向

*内容会根据小组需要作出调整

报名方式

请扫描以下二维码方便报名：

☎ 电话：
admin@ccgr.org.uk
☎ 服务热线：
020 7833 8626
🌐 网上报名
(请填写报名表)

导师

甄伟君 女士 (中心辅导员)

- 具备丰富小组及辅导经验
- 陪伴你学习面对情绪，找回力量与方向

活动地点
58A Birkenhead Street,
London W1C1 8BW,
United Kingdom

咨询及报名
☎ 020 7833 8626
✉ admin@ccgr.org.uk

网址
www.ccgr.org.uk
admin@ccgr.org.uk

办公时间 (周一至周五)
10:00am - 5:00pm

你已把我的哀哭变为跳舞，将我的麻衣脱去，给我披上喜乐。诗篇三十章十一节。

活动名称：

会吏 Melissa Wheeler 就任感恩联区崇拜

日期：9月13日（日）

时间：上午 11 时正

地点：循道会君王十字堂主礼堂



@KXCREWFELLOWSHIP

CREW WELCOME NIGHT

3 OCTOBER • 5:30PM • KING'S CROSS METHODIST CHURCH

sign up now

QR code for sign up

活动名称：儿童诗班火热招募中！🎵🎶🎵

内容：

建立敬拜生命、认识诗歌背景故事、歌唱及乐理训练、献唱及带领训练

日期：十月起（每月第二及第四个主日）

时间：下午 1 时 30 分至 3 时

招募对象：

欢迎所有喜爱唱歌、渴望学习敬拜的小朋友加入！

查询或报名：行政干事

英國華人循道會春令會 2027

CHINESE METHODIST MISSION (UK) SPRING CONFERENCE

一生何求

傳道書 — 從大衛的生平看所羅門的智慧
Ecclesiastes — The Wisdom of Solomon
through the Life of David



沈祖堯教授

講員 SPEAKER

29 MAR – 1 APR 2027

The Hayes Conference Centre
Alfreton, DE55 1AU

費用 FEE

成人 Adults	£260
6-16歲 Ages 6-16	£110
6歲以下 Under 6	免費 Free
日營 Day Camp	£57/日day

報名截止 DEADLINE
31 Jan 2027

